

# Con voz de tango y nostalgia

Cuentan que en los días que los poetas Jorge Teillier y Rolando Cárdenas concurrián al bar La Unión Chica, llegaban con cierta periodicidad unos misteriosos "váteres alemanes" que Wenche, el dueño del bar, recibía y destinaba a proveer de vino a la amplia mesa de los poetas que se reunían en ese lugar. Le llamaban el vino alemán, y la verdad es que tras de esos envíos no había ningún misterio, sino que la nostalgia y amistad de Jorge Aravena Llanca, un chileno patripero, fotógrafo y notable cantor de tangos que había establecido sus raíces en Berlín y nunca olvidada a sus amigos poetas con los que, hasta septiembre de 1973, había compartido la bohemia sin tanguina.

Jorge Aravena, que durante muchos años ha pasado los versos de Martí y Discépolo por las cellos berlinesas es un artista múltiple. Sus fotos de artistas y escritores se han exhibido en varias galerías alemanas y recientemente, el año 2000, algunas de ellas - las relacionadas con Jorge Teillier y otros poetas de su generación - se mostraron en una exposición montada en la Biblioteca Nacional de Santiago.

Como escritor tiene a su haber el libro "Carlos Gardel y la historia del tango" que hasta ahora sólo ha sido editado en alemán, y sin duda, su expresión artística más desarrollada es el canto, con una decena de discos grabados a la fecha, en su mayoría de tangos y canciones latinoamericanas, entre los que conocemos "Tango Argentino", "Magic Broadway" y "Tango 46".

La última vez que vi a Aravena fue en los días previos a la exposición en la Biblioteca Nacional y si mal no recuerdo, compartimos unas horas de charlas y vinos en

un bar próximo a la Secc. En esa ocasión me habló de más composiciones musicales que estaba haciendo a favor de los versos de Rolando Cárdenas, Jorge Teillier y otros poetas. Un trabajo que tuvo sus frutos, ya que recientemente recibí otro envío de Aravena que contenía una copia de "Chile es un país alrededor de Chillán", disco donde una vez más muestra su amor a nuestro país y sus poetas.

Una parte de este disco compuesto de 17 temas, gira en torno a Chillán y su gente, destacando las canciones que recrean los versos del poeta chillanejo Sergio Hernández y la canción "La greda de tu Chillán armado" basado en una poema que Cárdenas dedicó a una de sus primas amadas. A estos dos temas se unen siete composiciones del propio Aravena Llanca, que componen por el timbre metálico de su voz y sus versos, y que alcanzan su mayor vuelo en la canción "¿Cuándo regresaremos?". Luego, en una segunda parte, el mensaje de Aravena se universaliza y su voz acoge los versos de la Misión, Borges, Teillier, Huidobro, Martí y Neruda. De este último, es notable la interpretación que hace del poema "Cuando de Chile", como lo es la recreación de "La niña de Guatemala" del poeta cubano José Martí.

Jorge Aravena, a pesar de su larga ausencia, ha construido su creación artística posando en Chile, en la alegría y dolores de su gente, en la poesía chilena, y en los amigos, a los que, de un modo u otro, nunca olvidó y que ahora hace trascender a través de sus canciones. Como siempre, los versos de Aravena nos alegran, aunque nos hagan recordar a los amigos ausentes. ●

RAMÓN DÍAZ ETEROVIC

Punto Final 497 (25.5.2001) p. 18

## Volodia vuelve a Chillán [artículo] Lautaro Carmona Soto.

Libros y documentos

### AUTORÍA

Carmona soto, Lautaro

### FECHA DE PUBLICACIÓN

2008

### FORMATO

Artículo

**DATOS DE PUBLICACIÓN**

Volodia vuelve a Chillán [artículo] Lautaro Carmona Soto.

**FUENTE DE INFORMACIÓN**

[Biblioteca Nacional Digital](#)

**INSTITUCIÓN**

[Biblioteca Nacional](#)

**UBICACIÓN**

Avenida Libertador Bernardo O'Higgins 651, Santiago, Región Metropolitana, Chile

Mapa